

6i bXYgdc`nY][YgYhn. 'A Y\ f'6YZi [b]ggY
]a `? Ua dZ[Y[Yb `? f]a]bU`]hÅh'i bX`]`Y[U`Y
9]bk UbXYfi b[

9fZU\ fYb`G]Y'a Y\ f'ØVYf`XYb` ; YgYhnYbhk i fZ'ni f`FYZcfa `XYg
6i bXYgdc`nY][YgYhnYg'i bX`X]Y`6Yk Yfhi b[`XYf
; Yk Yf_gW\ UZh`XYf`Dc`nY]" @YgYb`G]Yž`k]Y`X]Y`6i bXYgdc`nY]
a Y\ f'6YZi [b]ggY'ni f'6Y_Åa dZi b[]`Y[U`Yf'9]bk UbXYfi b[
i bX`HYffcf]ga i g`Yf\U`hYb`gc``Ni gÅhn`]W\ Z]bXYb`G]Y
`bZcfa Uh]cbYb`ØVYf`5i ZYbh\U`hgj YfvchYž
?YbbnY]W\ bi b[gdZ]W\ hYb`i bX`XUg`[Yd`UbhY
6i bXYgdc`nY][YgYhn"DUggYb`G]Y`Ui Z`XUgg`G]Y`b]W\ hg
j YfdUggYb`

5`g` `Åb[gh'ØVYfZÅ``][Ybž`YXcW\ `ni `i fnYb`GW\ f]hh`ZØf`Y]bYb
VYggYfYb`GW\ i m`XYi hgW\ Yb` ; fYbnYb`j cf`]`Y[U`Yf'9]bk UbXYfi b[
i bX`Y]bYf`j YfVYggYfhYb`?f]a]bU`]hÅhg!`i bX`HYffcfVY_Åa dZi b[`Ui Z
6U\ b\ØZb`i bX`:`i [\ÅZb`]a `b`UbX `VYk YfhYh`X]Y` ; Yk Yf_gW\ UZh
XYf`Dc`nY]`fi XDE`XYb`]b`YfghYf`@Ygi b[`j ca `6i bXYghU[`VYfUhYbYb
; YgYhnYbhk i fZ'ni f`FYZcfa `XYg`6i bXYgdc`nY][YgYhnYgž`XUg
VYfY]hg` \$`Å\ fY`U`h]gh"8]Y` ; XD`_f]h]g]Yfhž`XUgg`X]Y`Dc`nY]`V]g\Yf
_Ui a `fYW\ h]W\ Y`A Ò[`]W\ _Y]hYb`\Uhž`i a `Ui Z`X]Y`C b`]bY!
?ca a i b]_Uh]cb`j cb`GW\ `Yi gYfVUbXYb`ni ni [fY]ZYbž`cVkc\`Yi hY
Ga Ufhd\cbYgž`7\Uh! ; fi ddYb`i bX`C b`]bY!B Uj][Uh]cbggmghYa Y
j cb`]`Y[U`Yb`9]bfY]gYbXYb`[Ybi hnh`k YfXYb"8]Y`FYZcfa `XYg
Dc`nY][YgYhnYg`gc``X]Yg`ÅbXYfb`i bX`XYf`6i bXYgdc`nY]`a Y\ f
6YZi [b]ggY`[YVYbž`i a `Ui Z`HY`Y`_ca a i b]_Uh]cbgXUhYb`j cb
J YfXÅW\ h][Yb`]a ` ; fYbnVYfY]W\ `ni [fY]ZYb`i bX`XYb`GhUbXcfhj cb
<UbXmg`c`_U`]g]YfYb`ni ` _ØbbYb"8Yf` ; YgYhnYbhk i fZ]Y\h`ni XYa
j cfž`XUgg`X]Y`6i bXYgdc`nY]`8fc\bYb`Y]bgYhnYb`XUfZž`i a `[Y[Yb
GW\ `Yi gYf`i bX`9i hfYa `]ghYb`j cfni [Y\Yb"5i W\ `X]Y`9]bZØ\fi b[
nY]h]W\ `VYZf]ghYhYf`5i ZYbh\U`hgj YfvchY`cXYf`A Y`XYUi ZU[Yb`Xi fW\
X]Y`6i bXYgdc`nY]`k]fX`j cb`XYf` ; XD`VYZØfk cfhYhž`i a `GhfUZhUhYb

Ub`VYgh]a a hYb`CfhYb`ni`j`Yf\]bXYfb"8]Y`9]bZØ\fi b[`i bX
Bi hni b[`a cXYfbYf': U\bXi b[ghYWXbc`c[]Yb`k]Y
; Yg]WXhgYf_Ybbi b[ggcZhk UfY`V`Y]Vh`YXcW`i bVYfØW_g]WXh][h`i bX
k]fX`j cb`XYf': XD`U`g`a Ugg]j Y`@ØW_Y`VYk YfhYh"8]Y'; Yk Yf_gWUZh
_f]h]g]Yfh`Ui »YfXYa`X]Y`[Yd`UbhY`?YbbnY]WXbi b[gdZ]WXh`ZØf
Dc`n]ghYb`gck]Y`XYb`FYWXhgUbgdfi WX`Ui ZY]bY`?cbhfc``ei]hhi b[
ZØf`_cbhfc``YfhY`DYfgcbYb""8]Y'; XD`a U\bh`YXcW`žXUgg`XUg
[Yd`UbhY`6i bXYgdc`nY][YgYhn`nY]hbU\`j`YfUVgW]YXYh`k YfXYb
gc``ž`i a`Y]bY`\UbX`i b[gZÅ\][Y`6i bXYgdc`nY]`ni`[Yk Å`f`Y]ghYb"

8]Y'; Yk Yf_gWUZh`XYf`Dc`nY]`fi`XDŁ`]gh`X]Y`[fØ»hY
=bhYfYggYbj YfhfYhi b[`XYf`Dc`nY]VYgW`ÅZh][hYb`8Yi hgW`UbXg" `G]Y
Yb[U[]Yfh`g]WX`ZØf`\fY`Vi bXYgk Y]h`ØVYf`&\$) "\$\$\$`A]h[`]YXYfž`ZØf
X]Y`Ni`_i bZhgZÅ\][_Y]h`XYf`Dc`nY]`gck]Y`Ui ZXYa` ; YV]Yh`XYf
G]WX`Yf\Y]hg!`i bX`; YgY`gWUZhgd`h]_"

: c[]YbXY`HUVY`Y`nY][h`X]Y`[Yd`UbhYb`Y`bXYfi b[Yb`XYg
6i bXYgdc`nY][YgYhnYg`]a` , VYfV`]W_.

p`Y`bXYfi b[Yb`XYg`6i bXYgdc`nY][YgYhnYg`p
p
p`9fa Ø[`]WXi b[`XYg`Ni [f]Zg`Ui ZHY`Y`_ca`a`i`b]_Uh]cbgXUhYb`j`cb
JYfXÅWXh][Yb`]a` ; fYbnVYfY]WX`p
p`9f`Ui Vb]g`ni f`@c`_U`]g]Yfi b[`j`cb`<UbXmg`a`]h`f]WX`hYf`]WX`Ya
6YgW`i`gg`p
p`9]bgUhn`j`cb`8fc`bYb`ni`f`6Y`_Åa`dZ] b[`j`cb`GW`Yi`gYfb`i`bX
9l hfYa`]ghYb`p
p`9]bZØ\fi b[`nY]h`]WX`VYZf]ghYhYf`5i ZYbh`U`hgj`YfVchY`cXYf
A`Y`XYUi ZU[Yb`Xi fWX`X]Y`6i bXYgdc`nY]`p
p`?Y]bY`6YfØW_g]WXh][i b[`a cXYfbYf': U\bXi b[ghYWXbc`c[]Yb
k]Y'; Yg]WXhgYf_Ybbi b[ggcZhk UfY`p
p`?f]h]_`Ub`[Yd`UbhYf`?YbbnY]WXbi b[gdZ]WXh`ZØf`Dc`n]ghYb`i`bX
FYWXhgUbgdfi WX`Ui Z`?cbhfc``ei]hhi b[`p
p` : cfXYfi b[`bUWX`5bdUggi b[`XYg`; YgYhnYg`ØVYf`XYb
i`ba`]hhY`VUFYb`Nk Ub[`i bX`XYa`9]bgUhn`j`cb
9`Y`_hfc]a`di`g[YfÅ`hYb`p

9g]gh`k]WXh][`g]WX`Yfni`ghY`Ybž`XUgg`XUg`6i bXYgdc`nY][YgYhn

nY]hbU\`j YfUVgW]YXYh`k]fXž`i a `Y]bY`UbX`i b[gZ\`][Y
6i bXYgdc`nY]`ni `[Yk `À\`f`Y]ghYb"6YfY]hg`j cf`XfY]`đ\`fYb
gWY]hYfhY`Y]b`À\`b`]WYf` ; YgYhnYgYb`hk i fZ`k Y]`Yf`ni `k Y]h`b`X]Y
Ni gh`AbX][_Y]hYb`XYf`@`AbXYf`Y]b[f]ZZ`

<]ghcf]gW`[YgY`Yb`]gh`XUg`6i bXYgdc`nY][YgYhn`VYfY]hg`" \$`đ\`fY
U`hi bX`k i fXY`j cf`XYa `5i Z`_ca a Yb`a cXYfbYf
?ca a i b[_Uh]cbghYW`bc`c[]Yb`k]Y`Ga Ufhd`cbYgž`7`Uhl` ; fi ddYb
i bX`C b`]bY`!B Uj][Uh]cbggmghYa Y`j YfUVgW]YXYh"8]Y` ; XD
Uf[i a Ybh]Yfhž`XUgg`X]Y`Dc`nY]`hfchn`XYg`hYW`bc`c[]gWYb
: cfhgW`f]hgg`_Ui a `fYW`h]WY`A Ò[`]W`_Y]hYb`Ubž`i a `Ui Z`X]Y
C b`]bY`! ?ca a i b[_Uh]cb`j cb`GW`Yi gYfVUbXYb`ni ni [fY]ZYb"9]bY
F YZcfa `XYg`Dc`nY][YgYhnYg`]gh`XU`Yf`Xf]b[YbX`YfZcXfYf`]W`ž`i a
Y]bY`YZY`_hj] Y`6Y`_Àa dZ` b[`]`Y[UYf`9]bk UbXYfi b[`i bX
?f]a]bU`]h`h`ni `Yfa Ò[`]W`Yb`"

8]Y`[Yd`UbhYb`Y`bXYfi b[Yb`XYg`6i bXYgdc`nY][YgYhnYgž`k]Y`XYf
Ni [f]ZZ`Ui ZHY`Y`_ca a i b[_Uh]cbgXUhYb`j cb`J YfX`W`h][Yb`]a
; fYbnVYfY]W`i bX`X]Y`9f`Ui Vb]g`ni f`@`_U`]g]Yfi b[`j cb`<UbXmgž
_ÒbbYb`Y]bY`[fc»Y`5i gk]f`_i b[`Ui Z`X]Y`G]W`Yf`Y]h`Ub`XYi hgW`Yb
; fYbnYb`UVYb"8i fW`XYb`9]bgUhn`j cb`8fc`bYb`ni f
6Y`_Àa dZ` b[`j cb`GW`Yi gYfb`i bX`9i hfYa]ghYb`Yf`À`h`X]Y
6i bXYgdc`nY]`Y]b`k Y]hYfYg`đghfi a Ybhž`i a `]\`fY`5i Z[UVYb
YZY`_hj] `ni `YfZ`Yb`"

8]Y`9]bZ`fi b[`nY]h]W`VYZf]ghYhYf`5i ZYbh`U`hgj YfVchY`cXYf
A Y`XYUi ZU[Yb`Xi fW`X]Y`6i bXYgdc`nY]`_Ubb`YVYbZU`g`XUni
VY]hfU[Ybž`GhfUZhUhYb`Ub`VYgh]a a hYb`C fhYb`ni `j Yf`]bXYfb"8]Yg
]gh`]bgVYgc bXYfY`VY] ; fc»j YfUbghU`hi b[Yb`fY`Yj Ubhž`VY]`XYbYb
[Yk U`hVYfY]hY` : i »VU`cc`][Ubg`UbYf]gYb`_ÒbbhYb`"

8]Y` ; XD`ZcXfYfh`YXcW`Ui W`X]Y`6YfØW`_g]W`h][i b[`a cXYfbYf
: U`bXi b[ghYW`bc`c[]Yb`k]Y` ; Yg]W`hgYf`_Ybbi b[ggcZ`k UfYž`X]Y
V]g`Yf`]a ` ; YgYhnYb`hk i fZ`i bVYfØW`_g]W`h][h`V`]YVYb"8]Yg`k]fX`j cb
XYf` ; Yk Yf`_gW`UZh`U`g`a Ugg]j Y`@`ØW`_Y`VYhfUW`hYhž`XU`X]YgY
HYW`bc`c[]Yb`VY]`XYf`GhfUž` YfZc`[i b[`YZY`_hj] `Y]b[YgYhnh`k YfXYb
_ÒbbYb`"

8]Y[Yd`UbhY`?YbbnY]W`bi b[gdZ]W`h`ZØf`Dc`n]ghYb`i bX`XYf
FYW`hgUbgdfi W`Ui ZY]bY`?cbhfc``ei]hhi b[`ZØf`_cbhfc``]YfhY
DYfgcbYb`k YfXYb`j cb`XYf`; XD`_f]h]g]Yfh`"8]Y`; Yk Yf_gW`UZh
Uf[i a Ybh]Yfhž`XUgg`Dc`n]ghYb`VY]`Y]bYf`j YfX`W`h][Yb`DYfgcb
_cb_fYhY`5b`U`hgd`i b_hY`UVYb`i bX`_cbhfc``]YfYb`ž`k Ug`b]W`hg`a`]h
FUgg]ga`i g`ni`hi b`À`hYž`gcbXYfb`Ui Zdc`nY]`]W`Ya
9fZU`fi b[gk`]ggYb`VYfi`h`

8]Y`; XD`gYhnh`XYbbcW`XUfUi Zž`XUgg`XUg`[Yd`UbhY
6i bXYgdc`nY][YgYhn`nY]hbU`j YfUVgW`YXYh`k]fXž`i a`Y]bY
`UbX`i b[gZ`À][Y`6i bXYgdc`nY]`ni`[Yk`À`f`Y]ghYb`i bX`X]Y
G]W`Yf`Y]h]b`8Yi hgW`UbX`ni`gh`À`f`_Yb`"

E i Y`Y.`; Yk Yf_gW`UZh`XYf`Dc`nY]`#c`hg

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh